

## السياسية والإجراء 503

### سياسة الفوترة والتحويل

تاريخ الإصدار الحالي: 13 أغسطس 2015

معمدة بواسطة: مجلس أمناء Mercy Health

تاريخ السريان: 1 يناير 2016

#### بيان السياسة

في ضوء مهمتها التي تتلخص في تحسين الحالة الصحية للمجتمعات التي تتواجد بها، مع التأكيد بشكل خاص على الفقراء والمحرومين، ومن خلال استلهاهم قدرة شفاء المرضى التي كان يتمتع بها السيد المسيح عليه السلام، فإن Mercy Health تلتزم بتوفير التعليم للمرضى والضامنين فيما يتعلق بالفوترة وعمليات التحويل للمبالغ المدفوعة مقابل الخدمات المقدمة. يتم متابعة عمليات الدفع في الحسابات بشكل متسق، بغض النظر عن العرق، أو العمر، أو الجنس، أو الخلفية العرقية، أو الأصل الوطني، أو الجنسية، أو اللغة الأساسية، أو الدين، أو التعليم، أو الوظيفة، أو الحالة الدراسية، أو الميل، أو العلاقة، أو التغطية التأمينية، أو استقرار المجتمع، أو أي عامل تفضيلي تمييزي آخر. إلى هذا الحد، فإن Mercy Health لن تقوم بأي إجراءات تحويل استثنائية (كما هو موضح هنا) ضد أحد الأفراد للحصول على مبلغ مقابل الرعاية قبل بذل جهود معقولة لتحديد ما إذا كان هذا الفرد مؤهل للحصول على المساعدة للرعاية ضمن سياسة المساعدة المالية الخاصة بالرعاية الصحية ("HFA") الخاصة بها.

كل ضامن سيتم إتاحة فترة مناسبة له وسيتم التواصل معه لكي يدرك ويكون على علم بمسؤوليته المالية. الضامن سيتحمل المسؤولية المالية عن الخدمات المقدمة فعلياً والموثقة بالمستندات بشكل كافي. ممثلو Mercy Health و/أو مصممها سيقومون بنشر سياسة HFA على نطاق واسع بواسطة، من بين أشياء أخرى، عرض نسخة من الملخص اللغوي البسيط للسياسة قبل اتخاذ أي إجراء على المريض الذي يجري إعفائه من دفع التكلفة. فهم كل تغطية تأمينية للضامن هي مسؤولية الضامن. أي مسؤولية قانونية للدفع الذاتي الثانوي للتغطية التأمينية يتم تحديدها بواسطة التغطية التأمينية للضامن وتصميم المزاي. تعتمد Mercy Health على توضيح المزاي والمعلومات الأخرى الواردة من الضامن وناقل التأمين للتأهل، والتحكيم في الدعوة، وتحديثات مسؤولية المريض.

#### السياسات ذات الصلة:

يعرض Mercy Health خيارات أخرى للمرضى من غير المؤمن عليهم، أو غير المؤهلين للتأمين من غير المؤهلين للحصول على المساعدة المالية ضمن سياسة HFA هذه. للحصول على معلومات أخرى، الرجاء مراجعة سياسات Mercy Health التالية:

- التزام Mercy Health بسياسة كود العوائد الداخلية § 501(r)
- سياسة المساعدة المالية لشركة Mercy Health Healthcare
- سياسة غير المؤمن/الخصم على الدفع الذاتي من Mercy Health

#### التعريفات:

• **AGB** – المبالغ التي يتم عمل فواتير لها للطوارئ أو الرعاية الضرورية الطبية الأخرى للأفراد الذين يتمتعون بتغطية تأمينية.

- **فترة التقديم** – الفترة التي يجب أن تقبل Mercy Health خلالها طلب التقديم وتقوم بالتعامل معه لتقديم المساعدة المالية ضمن سياسة HFA الخاصة بها والمقدمة بواسطة أحد الأفراد لبذل جهود معقولة لتحديد ما إذا كان هذا الفرد مؤهل للحصول على المساعدة المالية ضمن السياسة من عدمه. تبدأ فترة التقديم من تاريخ تقديم الرعاية وتنتهي في اليوم الأخير من الـ 240 يوماً بعد تاريخ تقديم أول كشف حساب فوترة بعد سداد مقابل الرعاية المقدمة، أو بعد مرور 30 يوماً من توفير شركة Mercy Health للأفراد إشعار مكتوب يحدد ميعاد يمكن بعده بدء إجراءات ECA.
- **ECA** – عبارة عن إجراءات تحصيل استثنائية يتم اتخاذها بواسطة Mercy Health ضد الأفراد المتعلقين بالحصول على مبلغ من فاتورة مقابل الرعاية التي يتم تغطيتها ضمن سياسة HFA الخاصة بشركة Mercy Health التي تحتاج إلى إجراء عملية قانونية أو قضائية، أو تتضمن بيع دين أحد الأفراد إلى أحد الأطراف، أو إبلاغ معلومات مضادة حول هذا الفرد إلى وكالات تقرير انتمان المستهلكين، أو مكاتب الائتمان.
- **HFA** – هي سياسة المساعدة المالية المخصصة للرعاية الصحية المقدمة من Mercy Health.
- **الشخص المؤهل لسياسة المساعدة المالية للرعاية الصحية** – هو الشخص المؤهل للحصول على المساعدة المالية بموجب سياسة المساعدة المالية للرعاية الصحية من Mercy Health (بدون النظر عما إذا كان الشخص قد قام بتقديم طلب للحصول على المساعدة بموجب سياسة المساعدة المالية للرعاية الصحية أم لا).

#### **السياسة:**

- يتم إرسال بيان بخدمات المستشفى إلى المريض/الضامن في دورات فوترة تصاعديّة. في الحالات التي لا يتمتع فيها المريض بتغطية تأمينية، أي أنه مريض يعتمد على ذاته في الدفع، يتم إرسال البيان بعد تقديم الخدمات. في غالبية الحالات عندما يكون المرضى يتمتعون بتغطية من خلال ناقل للتأمين، يتم إرسال البيانات بعد تقديم الخدمات، وتقديم الدعوى وصدور حكم فيها بواسطة ناقل التأمين. هناك بعض الحالات، على سبيل المثال، عندما يحدث توقف في الدعوى القضائية بسبب ضرورة قيام المريض بتوفير معلومات إضافية، حيث يتم إرسال بيان إلى المريض و/أو الضامن قبل إنهاء الدعوى.
- ممثلو Mercy Health و/أو المعينين من قبلهم يمكنهم محاولة الاتصال بالمريض/الضامن (عبر الهاتف، أو البريد الإلكتروني، أو البريد العادي) أثناء دورة فوترة كشف الحساب لمتابعة عمليات التحصيل. يتم توثيق جهود التحصيل على حساب المريض.

#### **دورة كشف الحساب:**

- يتم قياس دورة كشف الحساب من كشف الحساب الأول المرسل إلى المريض (تاريخ الإرسال) وتتضمن ما يلي:
- البيانات التالية المرسلّة إلى المريض/الضامن خلال 30 يوماً تستنتج بشكل تزايد في عملية إعداد كشف الحساب:

- الأول – تاريخ أول فاتورة
- الثاني – بعد 30 يوماً
- الثاني – بعد 60 يوماً
- الرابع – بعد 90 يوماً وإشعار التقديم لوكالة التحصيل في حالة تبقى مبالغ دون دفع أو عدم تلقي طلب المساعدة المالية للرعاية الصحية.
- الخامس – بعد 120 يوماً – التقديم إلى وكالة التحصيل (خطاب مرسل من التحصيلات)، يخضع لشروط هذه السياسة.
- وكالة التحصيل الثانوية قد يتم استخدامها، وتخضع للشروط الخاصة بهذه الاتفاقية

#### **إجراءات التحصيل الاستثنائية (ECA):**

- تقتضي سياسة Mercy Health عدم التورط في ECAs ضد أحد الأفراد للحصول على مبلغ الرعاية قبل بذل جهود معقولة لتحديد ما إذا كان هذا الفرد مؤهل للمساعدة ضمن سياسة HFA.
- تتضمن ECAs:
  - بيع دين مريض إلى طرف آخر؛
  - أو تقديم معلومات معاكسة حول الفرد لوكالات إعداد التقارير حول رصيد العميل أو مكاتب الائتمان؛
  - أو التأجيل أو الرفض، أو المطالبة بالدفع قبل توفير الرعاية الطبية اللازمة بسبب عدم دفع المريض لفاتورة واحدة أو أكثر للرعاية المتاحة التي تم تقديمها مسبقاً والمغطاة ضمن سياسة HFA الخاصة بشركة Mercy Health؛
  - أو الإجراءات التي تحتاج إلى إجراء عملية قانونية أو قضائية، مثل بدء اتخاذ إجراء مدني ضد أحد الأفراد والحجز على ممتلكات أحد الأفراد (على الرغم من الاستثناءات بما في ذلك تقديم دليل على الادعاء بالإفلاس وحجز المستشفى على أحكام الإصابة

الشخصية/التسويات)؛

○ أو الإنذارات بالحجز على المرتبات.

- يمكن أن تسعى Mercy Health نحو استخدام كل الوسائل المتاحة أثناء تجميع الحسابات المتأخرة بما في ذلك تلك الإجراءات التي تتطلب استخدام عملية قانونية أو قضائية. في حين، لن يتضمن الإجراء القانوني إشعارات البنك، وإعادة امتلاك الأصول، وعمليات الحجز على الرهونات. يجب إبلاغ Mercy Health بأي إجراء قانوني يتم اتخاذه ويجب أن يتم اعتماده من قبل Mercy Health فيما يتعلق بتحصيل الحسابات المتأخرة من قبل أي بائع يعمل نيابة عن Mercy Health.

### **الجهود المبذولة لتقرير الأهلية للحصول على المساعدة المالية للرعاية الصحية (HFA):**

- تتيج Mercy Health للمرضى إمكانية تقديم طلبات HFA كاملة أثناء فترة التقديم التي تستمر لمدة 240 يوم (كما هو موضح هنا).
- لن تتدخل Mercy Health في ECAs ضد المريض أو الضامن بدون بذل جهود معقولة لتحديد أهلية المريض ضمن سياسة HFA. على وجه الخصوص:
  - تقوم Mercy Health بإبلاغ الأفراد حول سياسة HFA كما هي موضحة هنا قبل بدء أي إجراءات ECAs للحصول على مبلغ مقابل الرعاية والتوقف عن بدء تنفيذ إجراءات ECAs لمدة 120 يوم على الأقل من تاريخ صدور أول كشف حساب مفوتر بعد سداد الدين.
  - إذا كانت Mercy Health تنوي متابعة تنفيذ إجراءات ECAs، فسيحدث ما يلي قبل 30 يوم على الأقل من بدء تنفيذ إجراء واحد أو أكثر من إجراءات ECAs:
    - تقوم شركة Mercy Health بإبلاغ المريض كتابياً بأن الماعدة المالية متاحة للأفراد المؤهلين، وتحدد إجراءات التحصيل الاستثنائية (ECA) التي تنوي المنشأة (أو أي جهة أخرى مصرح لها) ببديها للحصول على المدفوعات التي تم دفعها مقابل الرعاية، كما تحدد موعداً يمكن بعده بدء إجراءات التحصيل الاستثنائية تلك لا يكون قبل 30 يوماً بعد تاريخ إرسال الإشعار المكتوب؛
    - الإشعار عاليه سيتضمن ملخص مكتوب بلغة بسيطة لسياسة HFA،
  - ستبذل Mercy Health جهداً معقولاً لإبلاغ المريض شفويًا حول سياسة HFA وكيفية حصول الفرد على المساعدة بخصوص عملية التطبيق.
  - في حالة تجميع Mercy Health لفواتير متأخرة لأحد الأفراد لأجزاء متعددة من الرعاية قبل بدء ECAs واحدة أو أكثر للحصول على مبلغ مقابل هذه الفواتير، فسيتم التوقف عن بدء ECAs لمدة 120 يوم بعد توفير كشف حساب فاتورة ما بعد تسديد الدين لأحدث جزء من الرعاية متضمن في التجميع.
  - في حالة رفض أو تخلي Mercy Health، أو إذا طلبت القيام بالدفع قبل توفير الرعاية الطبية اللازمة لأحد الأفراد ممن توجد لديهم فاتورة أو أكثر مستحقة عن خدمة رعاية سابقة، فستقوم Mercy Health بتوفير استمارة HFA للفرد وإشعار مكتوب يوضح أن المساعدة المالية متوفرة للأفراد المؤهلين وتذكر الوقت المحدد للتنفيذ، إذا تطلب الأمر، والذي لن تقبل بعده Mercy Health طلبات HFA المقدمة وتقوم بالتعامل معها (أو استكمالها، في حالة توفر إمكانية ذلك)، وذلك بواسطة الفرد مقابل الرعاية المتاحة مسبقاً. لن يكون التاريخ النهائي قبل 30 يوماً بعد تاريخ توفير الإشعار المكتوب، أو 240 يوماً بعد تاريخ توفير كشف حساب فاتورة ما بعد تسديد الدين مقابل الرعاية التي تم تقديمها مسبقاً. ستعمل Mercy Health أيضاً على توفير ملخص مكتوب بلغة بسيطة لسياسة HFA للأفراد مع إشعار مكتوب، وتبذل جهداً معقولاً للإشعار الشفوي للأفراد حول سياسة HFA الخاصة بـ Mercy Health وحول كيفية حصول الفرد على المساعدة لإتمام عملية التقديم لـ HFA. في حالة تلقي طلب التقديم لـ HFA في الوقت المحدد من خلال Mercy Health، فسيتم التعامل مع الطلب بطريقة سريعة.

### **معالجة طلبات المساعدة المالية للرعاية الصحية (HFA):**

- في حالة قيام أحد الأفراد بتقديم طلب HFA غير كامل أثناء فترة التقديم، فستقوم Mercy Health بما يلي:
  - تعليق أي ECAs للحصول على أي مبلغ مقابل الرعاية، و
  - توفير إشعار مكتوب للفرد يصف المعلومات و / أو الوثائق الإضافية المطلوبة بموجب المساعدة المالية للرعاية الصحية (HFA) أو نموذج المساعدة المالية للرعاية الصحية (HFA) الذي يجب أن يتم تقديمه لإكمال الطلب والذي يشتمل على معلومات الاتصال بشركة Mercy Health الموضحة في نهاية السياسة.
- في حالة قيام أحد الأفراد بتقديم طلب HFA كامل أثناء فترة التقديم، فستقوم Mercy Health بما يلي:
  - تعليق أي ECAs للحصول على مبلغ مقابل الرعاية،
  - اتخاذ قرار بالأهلية فيما يتعلق بما إذا كان الفرد مؤهلاً للاستفادة من المساعدة المالية للرعاية الصحية (HFA) أم لا للرعاية وإبلاغ الشخص كتابياً بقرار الأهلية (بما في ذلك، إن أمكن، المساعدة التي يحق للفرد الحصول عليها) وأساس هذا القرار.
  - إذا تم تحديد أن الفرد مؤهل لـ HFA للرعاية، فإن Mercy Health ستقوم بـ:
    - إذا تأكد أن الفرد مؤهل لتلقيه مساعدة بخلاف الرعاية المجانية، وتوفير الأفراد بما يلي:
      - أو كشف حساب مفوتر يشير إلى المبلغ الذي يدين به الفرد مقابل الحصول على خدمة الرعاية كفرد HFA مؤهل
      - أو كيف تم تحديد هذا المبلغ؛
      - أو ذكر، أو وصف كيفية حصول الفرد على المعلومات المتعلقة بـ AGB للرعاية؛
      - أو ذكر أو وصف كيفية تقدم الفرد للحصول على المزيد من المساعدة السخية ضمن إجراءات

## HFA.

- إعادة أي مبلغ للفرد قام بدفعه/دفعها مقابل الحصول على الرعاية (سواء كانت Mercy Health أو أي طرف آخر تمت إحالة Mercy Health إليه لبيع الدين الفردي مقابل الحصول على الرعاية) التي تتجاوز المبلغ الذي تتحمل هي/يتحمل هو المسؤولية عنه شخصياً لدفعه باعتباره فرد مؤهل للدفاع لـ HFA، ما لم يكن المبلغ الزائد أقل من 5 دولارات (أو أي مبلغ آخر منشور في (نشرة العائدات الداخلية)).
- اتخذ جميع الإجراءات المعقولة المتاحة لتطبيق ECA بالعكس (باستثناء بيع الدين) المتخذ ضد الفرد للحصول على مبلغ للرعاية.

- في حالة عدم تقديم طلب HFA، ما لم وحتى تتلقى Mercy Health طلب تقديم HFA أثناء فترة تقديم الطلب، فإن Mercy Health يحق لها بدء إجراءات ECAs للحصول على مبلغ مقابل الرعاية بمجرد إفادة الفرد حول سياسة HFA كما هو موضح هنا.

### البند المتنوعة:

- قاعدة مكافحة إساءة الاستخدام – لن تستند Mercy Health في تقريرها على أن الفرد غير مؤهل لـ HFA بناء على معلومات تفيد بأن Mercy Health لديها سبب لكي تصدق بأنها لا يعتمد عليها، أو غير صحيحة، أو لم يتم الحصول على معلومات من الفرد بالإكراه، أو من خلال استخدام ممارسات قسرية.
- تقرير الأهلية للحصول على المساعدة الطبية – لن تفشل Mercy Health في بذل جهود معقولة لتحديد ما إذا كان الفرد مؤهل لـ HFA لتلقي الرعاية، وذلك بمجرد تلقي طلب HFA كامل من أحد الأفراد ممن تعتقد Mercy Health أنه مؤهل لتلقي المساعدة الطبية، وستقوم Mercy Health بتأجيل إصدار التقرير الخاص بما إذا كان الفرد مؤهلاً لـ HFA لتلقي الرعاية من عدمه حتى بعد اكتمال طلب الحصول على المساعدة الطبية، وتقديمه، وتحديد الموقف فيه بمجرد التحقق من مدى تأهل الفرد للحصول على المساعدة الطبية.
- لا يوجد تنازل عن طلب الحصول على HFA – الحصول على تنازل موقع من الفرد، مثل كشف الحساب الموقع الذي يفيد بأن الفرد لا يرغب في التقدم للحصول على مساعدة ضمن سياسة HFA أو تلقي الإشعارات الموضحة هنا، لن يؤسس في حد ذاته تقريراً يفيد بأن الفرد غير مؤهل لـ HFA.
- السلطة النهائية التي تقرر الأهلية لـ >HFA – السلطة النهائية التي تقرر أن Mercy Health قد قامت ببذل جهد معقول لتحديد ما إذا كان الفرد مؤهلاً لـ HFA ويحق له اتخاذ إجراءات ECAs ضد الفرد تتوافق مع قسم الخدمات المالية للمرضى لدى Mercy Health.
- الاتفاقات مع أطراف أخرى – في حالة قيام Mercy Health ببيع أو إحالة دين خاص بأحد الأفراد يتعلق بالرعاية إلى طرف آخر، فستدخل Mercy Health في اتفاقية مكتوبة ملزمة قانوناً مع الطرف المحدد بشكل معقول لضمان عدم اتخاذ أي إجراءات ECAs للحصول على المبلغ الخاص بالرعاية حتى يتم بذل جهود معقولة لتحديد ما إذا كان الفرد مؤهلاً لـ HFA للحصول على الرعاية.
- توفير المستندات إلكترونياً – يحق لـ Mercy Health توفير أي إشعار مكتوب، أو اتصال محدد في هذه السياسة إلكترونياً (على سبيل المثال، بالبريد الإلكتروني) إلى أي فرد يوضح أنه أو أنها تفضل تلقي الإشعار المكتوب، أو الاتصال إلكترونياً.

معلومات الاتصال:

لمزيد من المعلومات، الرجاء الاتصال بـ Mercy Health بالطريقة التالية:

<a href="https://www.mercy.com/financial-assistance">https://www.mercy.com/financial-assistance</a>	موقع الويب	
1-877-918-5400	الهاتف	
4605 Duke Drive Mason, OH 45040 Attn: Financial Counseling	بالبريد العادي	
<p><b>Mercy Health - St. Charles Hospital</b>                  2600 Navarre Avenue                  Oregon, OH 43616                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - St. Anne Hospital</b>                  3404 W. Sylvania Avenue                  Toledo, OH 43623                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - Defiance Hospital</b>                  1404 E. Second Street                  Defiance, OH 43512                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health – Tiffin Hospital</b>                  45 St. Lawrence Drive                  Tiffin, OH 44883                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Children’s Hospital</b>                  2213 Cherry Street                  Toledo, OH 43608                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - Willard Hospital</b>                  1100 Neal Zick Rd.                  Willard, OH 44890                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - St. Elizabeth Youngstown Hospital</b>                  1044 Belmont Ave.                  Youngstown, OH 44501                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - St. Elizabeth Boardman Hospital</b>                  8401 Market St.                  Boardman, OH 44512                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - St. Joseph Warren Hospital</b>                  667 Eastland Avenue                  Warren, Ohio 44484                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Regional Medical Center</b>                  3700 Kolbe Rd.                  Lorain, OH 44053                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Allen Hospital</b>                  200 W. Lorain St.                  Oberlin, Ohio 44074                  Dept.: Financial Counseling</p>	<p><b>Mercy Health – Anderson Hospital</b>                  7500 State Road                  Cincinnati, OH 45255                  Dept: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health – Clermont Hospital</b>                  3000 Hospital Drive                  Batavia, Ohio 45103                  Dept: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health – Fairfield Hospital</b>                  3000 Mack Road                  Fairfield, Ohio 45014                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>The Jewish Hospital – Mercy Health</b>                  4777 E. Galbraith Road                  Cincinnati, Ohio 45236                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health – West Hospital</b>                  3300 Mercy Health Blvd.,                  Cincinnati, Ohio 45211                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Springfield Regional Medical Center</b>                  100 Medical Center Drive (at West North St)                  Springfield, Ohio, 45504                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Memorial</b>                  904 Scioto St,                  Urbana, OH 43078                  Dep.: Financial Counseling</p> <p><b>St. Rita’s Medical Center</b>                  730 W. Market St.                  Lima, OH 45801                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Lourdes Hospital</b>                  1530 Lone Oak Rd                  Paducah, KY 42003                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Marcum Wallace Memorial Hospital</b>                  60 Mercy Court                  Irvine, KY 40336                  Dept.: Financial Counseling</p> <p><b>Mercy Health - St. Vincent Medical Center</b>                  2213 Cherry Street                  Toledo, OH 43608                  Dept.: Financial Counseling</p>	شخصياً

--	--	--